

## المخلص باللغة العربية:

دعت بإلحاح المدارس التفسيرية المختلفة في العصر الحديث إلى التجديد في تفسير القرآن الكريم، شأنها شأن المدارس الفكرية التي فرض عليها المشروع النهضوي الإصلاح في العالم الإسلامي العمل على تجديد الخطاب الديني، مسايرة لمستجدات الواقع، ومواكبة للتقدم العلمي، ومواجهة لمشاكل العصر، وكانت لكل مدرسة جهود تجديدية تابعة للاتجاه الذي تتبناه فظهرت ألوان مختلفة ومفاهيم متعددة للعملية التجديدية باختلاف وتعدد هذه الاتجاهات، والمدرسة التفسيرية الأثرية واحدة من هذه الاتجاهات التي صاغت مفهوما للتجديد منهجا واتجاها في مظهرين، تركز الأول منهما على إحياء ما انطمس من التفسير بعد تنقيته من دخيل الرواية والدراية فسعت من خلاله لنشر الهدايات القرآنية والتعاليم الربانية بين الناس، وأما الثاني فقد تركز على الدعوة للتغيير والإصلاح في الواقع، باستلهاهم المفسر للمعاني الجليلة من القرآن الكريم، وتنزيلها على المستجدات دون المساس بقواعد المنهج التفسيري الأثري وأصوله.

وبهذا المفهوم للتجديد استطاعت المدرسة الأثرية المتقدمة أن تواكب تحديات عصرها عملا وتطبيقا، بينما اهتمام المدرسة الحديثة بالتنظير على حساب التطبيق مع ما شهدته العالم من تحولات هائلة، وثقافات متجددة، وعلوم متطورة، وتسارع للزمان، جعل مفهوم التجديد والحفاظ على المنهج التفسيري الأثري وضوابطه عندها يصطدم مع دعوتها للتغيير والإصلاح، فضاقت عندها دائرة التجديد التغيير، وأصبح عند المدرسة الأثرية الحديثة إشكالية تقديم تفسير للقرآن الكريم يتطابق وينسجم مع مفهوم التجديد التفسيري، ولم تعد الإشكالية إشكالية مفهوم أو منهج لا يمكنه أن يصور التفاعل والانسجام بين القرآن الكريم والوقائع المستجدة.

## **ABSTRACT**

In this modern era, the different explanatory schools insisted on renewing the explanation of the Holy Book (Quran), as did the other schools of thought on which the reform project was imposed, in the islamic world. In such a period, they were obliged to renew the religious speech to go hand in hand with the recent developments, and keeping pace with the scientific progress, and facing the problems of the time. And each school had renewing efforts following the way that it adapts. Thus, different views and a plethora of concepts appeared according to the different renewing perspectives. And the Archaeological Interpretive School is one of these directions that formed a new concept to the renewal in two ways: the first is the revival of what disappeared from the Quran's explanations to spread the rules of Islam; and the second way has to do with inviting people to have a different look over Quran without changing the main rules of explanation.

With this understanding of renewing, the Archaeological School could circumvent the challenges of its time. However, the concern of the modern school with theory rather than practice puts its concept of renewing in danger. Thus, the problem of the Archaeological Interpretive School states in giving an interpretation of Quran that matches with the renewing explanation; for that the problem becomes no longer a matter of concept.

## Résumé en français.

Dans cette ère moderne, les différentes écoles explicatives ont insisté pour renouveler l'explication du Livre sacré (Quran), de même que les autres écoles de pensée sur lesquelles le projet de réforme a été imposé, dans le monde islamique. Dans une telle période, ils ont été obligés de renouveler le discours religieux pour aller de pair avec les développements récents, et suivre le progrès scientifique et faire face aux problèmes de l'époque. Et chaque école avait renouvelé les efforts suivant la façon dont elle s'adapte. Ainsi, différentes vues et une pléthore de concepts sont apparus selon les différentes perspectives de renouvellement. Et l'école d'interprétation archéologique est une de ces directions qui a formé un nouveau concept au renouvellement de deux façons: la première est la reprise de ce qui a disparu des explications du Coran pour répandre les règles de l'islam; Et la deuxième voie a trait à inviter les gens à avoir un regard différent sur le Coran sans modifier les règles principales d'explication.

Avec cette compréhension du renouvellement, l'École archéologique pourrait contourner les défis de son époque. Cependant, la préoccupation de l'école moderne par la théorie plutôt que par la pratique met son concept de renouveau en danger. Ainsi, le problème de l'école d'interprétation archéologique indique en donnant une interprétation du Coran qui correspond à l'explication renouvelée; Pour cela, le problème ne devient plus une question de concept.